

Enformaziuns y Comunicaziuns

Iubileo: Ai 6 d'agost èl rodunt 50 agn che al è gnü motü sö la Diozeja de Balsan - Porsenù. Te cösta ocasiun saràl en chël dé ales 10 danmisdé na mëssa da festa tal dom da Porsenù, zebrada da nosc vësc Ivo Muser y dai vësch da Tront Luigi Bressan y da Desproch Manfred Scheuer. Düc è dër bel enviës. Por i 50 agn dla diozeja èl incé gnü lascé fà dal artist Werner Kofler na medaia diozejana, co rafigurëia da öna na pert i sané patruns dla diozeja Vighile y Ciascian, dal'atra pert le blasun de nosc Vësc. Por le iubileo èl spo gnü dé fora le liber "gemeinsam. 50 Jahre Diözese Bozen - Brixen", co cunta dla storia y dai avenimoné te cösc mez seco. Liber y medaia vën prejentës ai 4 d'agost a Balsan.

Endulionza plenaria: Cösta domëgna dla Porziuncola ai 3 d'agost pòn se davagné l'Endulionza plenaria, a cöstes condiziuns: vijita dla dljia ploanal, jì a se pissié con dölur sot y sonzier y con l'intenziun da ne fà nia plü picé, jì ala comegnun, di le Pater Noster y le Credo, y na oraziun dô l'intenziun dal Papa.

Pelegrinaje: Al vën fat n pelegrinaje a Medjugorje, dai 1. ai 6 d'otöber 2014. Le cost è de 310,00€. De chisc è 110,00€ da païé pla iscriziun. Al vën recordé che la cherta d'identité ne val nia, sce ara vën arlungiada con le timber dal Comun. Enformaziuns y prenotaziuns pa Konrad y Cristina Sottara d'La Val, tel. 0471/843077 o 335/1732706.

Oraziun: Al vën lascé alessëi che d'agost ne saràl degüna Oraziun de Taizé sö Oies, deache le dé toma rodunt sön la festa de Santa Maria dal Ciöf.

Conzert: Cösta domëgna ai 3 d'agost, ales 8 da sëra, saràl te salf d'Istitut Ladin a San Martin de Tor n conzert dla Orchestra Val Badia, co gnarà acompagnada da archéc jonins y n cor de mitans, dal grup Mamblix y da Angela Palfrader.

Mostra: Te Ciasa dla Cultura sö La Ila vëgnel motü fora na mostra de dessëns (acuarei y acrilics) de Andrea Peccei. Ci co vën trat ete va en benefiziënza al'assoziazion Peter Pan, co dëida mituns co à le crebesc. La mostra è dagnora vëndres, sabeda y domëgna, ai 8, 9 y 10, ai 15, 16 y 17 y ai 22, 23 y 24 d'agost dales 16:00 ales 18:00 (en S. Maria dal Ciöf belo dales 15:00 ennant). Düc è dër bel enviës!



Gejù à dit: „Chi co crëi te mè, vir incé sce ai mör!“

La comunité tol comié da **Hubert Rungger** mort al'eté de 83 agn. Ai familiars ti va les condoliances plü sontides. Che Hubert pòi palsé tla pësc de Dio!

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo.

Comunicaziuns - çina al dédemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader

Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com

Download plata: www.comun.mareo.bz.it o incé www.valbadiaonline.it



La plata de
Ploania

E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com - Radio de Ploania: 93,00 MhZ
Telefönn y fax de calogna 0474/501006



18. Domëgna dal ann A - La Porziuncola, ai 03.08.14 - nr. 36

Düc à mangé y è gnüs pasciüs

Dal vangelo dô San Matio, 14, 13-21

¹⁵Söla sëra èl gnü da d'ël i discepu y à dit: Cösc post è a desman y al è belo tert. Desgorj pö la jont, ch'ai pòi jì tai païsc y se cumpré val' da mangé. ¹⁶Gejù à respognü: Ai n'ä nia bria da jì demez. Dédi os da mangé! ¹⁷Ai ti à dit a d'ël: I àn mà cin' pans y dui pësc atlò.

¹⁸Sön chëra àl dit: Portédi ca! ¹⁹Spo àl comané che la jont se sontass jö sölerba. Y al à tut i cin' pans y i dui pësc, à ciaré sö al cì, à pronunzié l'aprisce de lalt, à rot i pans y ti ai à dé ai discepu; i discepu ti ai à partì fora ala jont, ²⁰y düc à mangé y è gnüs pasciüs.

Parora dal Signur. - Lalt a té, Gejù Crist!



Oraziun dô la Comegnun - por mituns



Mituns, dô che i sëis jüs ala Comegnun pla Mëssa, podëise perié y rengrazié ensiö:

Tan encontont/a ch'i sun, sën che tö es con me, o Gejù. I te diji iolan de cör, che t'es gnü a mo ciafé y che te t'as scinché te enstës a me. lu incé mo scinchi döt a te, con döt mio cör, con döt mio amur. I gnarà gonot a te ciafé te dljia y a te tó sö tla santa Comegnun. I ô ester

pros/sa y sonzier/a, i proarà da vire dagnora endortöra y i ne te tignarà dagnora tóch desco mio compagn. Fà che vigne Comegnun sides desco la pröma. Y sën ôi te perié por düc chi co m'ò bun: por i geniturs, por i fredesc y les sorus, por chi co m'à fat dal bën, por le Papa, le vësc y i prèi, por dötla la comunité de nosc païsc y por la Dljia. I te prëii: dà la pësc a döt le monn; pôrti confort ai amarës, salva chi co è da mörì, dà da mangé a chi co patësc la fan y condüj düc cané a paraïsc. **Amen!**

S.Mësses y Funziuns dai 03 ai 10 de agost 2014

Domëgna: 03.08: XVIII. Domëgna dal ann: Porziuncola



Oferta por i bojügns dla Ploania

- 9.30:** Corona por +nt Hubert Rungger dal Ferber
10.00: S.M. por dōta la Ploania con Benedisciun dal tomp
S.M. por +nt Hubert Rungger dal Ferber
18.00: S.M. por +nt Stefanon Gualtiero
S.M. por +nt De Angeli Carlo

Lön. 04.08: S.Jan Maria Vianney preo, S.Friedrich

- 7.30:** S.M. por +nc' Palfrader da Viena
S.M. por +nt Sergio Miano Pens.Genziana
S.M. por +nta Marianna Call de Iosc

Dédol. 05.08: Consacraziun dla Basilica S.Maria Maggiore vijita te dljia y cortina

Dédem.06.08 Festa dla Trasfiguraziun dal Signur

- 18.00:** S.M. por +nt Franz Erlacher, La Stöa
S.M. por +nt Vijo Agreiter, Antersi
S.M. por +nt Tone Ties, dal Nora

Jöbia 07.08: Feria dla 18. edema dal ann: S.Sist, S.Caietan, S.Iulian, Sa.Afra vijita te dljia y cortina

Vëndr.08.08.: Feria dla 18. edema dal ann: S.Domëne

- 7.30:** S.M. por +nt Canzio Comploi de Mano
S.M. por +nt Tone Comploi dal Tabach
S.M. por +nta Magdalena Palfrader
15.00: Ora de adoraziun y oraziun

Sab. 09.08.: S.Teresia Benedicta, Sa.Edith Stein, S.Roman

- 17.00:** Poscibilitè da se pissié
18.00: S.M. por +nc' Richard Pitscheider y 5 jormagn
S.M. por +nt Alessandro Ceda
S.M. por +nt Rabensteiner Stefan

Domëgna 10.08.: XIX. Domëgna dal ann: S.Laurënz, Sa.Astrid

Oferta por i bojügns dla Ploania

- 9.30:** Funziun dla domëgna
10.00: S.M. por dōta la Ploania con Benedisciun dal tomp
18.00: S.M. por +nta Burchia Iudita de Brüschia
S.M. por +nta Veneranda Piazza Rindler
S.M. por +nt Hans Palfrader de Fordi
S.M. por +nta Linda Huber Kastlunger



**Oh Dio, vî, i adori aiüt: Signur, vî debota a mo daidé.
Mio aiüt y mio salvatur este tö, Signur. No te entardié!
(Antifona d'Ingrès pla Mëssa da encò)**

Il salmo racconta

qualcosa di Dio attraverso la presentazione di alcune sue caratteristiche: lui è paziente e misericordioso, lento all'ira e buono verso tutti. Si presenta giusto in tutte le sue vie, santo in tutte le sue opere; egli è vicino a quanti lo desiderano.

Confidando nella sua tenerezza l'uomo

guarda a lui aspettandosi il dono del cibo che sostiene la sua vita. Dio come un genitore apre la sua mano e sazia l'uomo e tutta la natura.

Dio sa ascoltare la

voce dei suoi figli e si fa loro vicino. Conosce le loro necessità e chiede agli uomini di avere un cuore puro, uno sguardo limpido, un animo che matura il bene.

Attenzione a non fermarsi solo sul cibo, sul pane e pesce moltiplicato.

È un po' come l'acqua cambiata in vino a Cana di Galilea: sono un'indicazione che chiede di percorrere una strada per giungere alla meta. Sono come il dito che indica "la luna"; guai a

fermarsi ad ammirare il dito! In altre parole sarebbe come pretendere che tutto ci sia dato solo perché siamo amici di Gesù. Certo lui ci dona ciò che serve per la nostra vita: si tratta dello Spirito. Lui poi ci insegna a condividere anche con gli altri quello che abbiamo

ricevuto da lui. Il miracolo si "ripeterà" infinite volte.

Signore, tu sei un Padre buono perché "nella compassione del tuo Figlio verso i poveri e i sofferenti manifesti la tua bontà paterna", il tuo amore che sempre ci sorprende perché supera le nostre attese più esigenti. Anche noi siamo chiamati in causa, affinché, come tu ci insegni, "il pane moltiplicato dalla tua provvidenza sia spezzato nella carità". In altre parole: tu ci chiedi di imitare il tuo amore, sapendo bene che non conta la quantità di ciò che diamo, quanto la grandezza del cuore che mette a disposizione qualcosa. Non vogliamo condividere solo il Pane dell'Eucaristia, ma anche quello che serve per la vita di ogni giorno.

Ofertes empede ciöfs sön fossa dal +nt Hubert Rungger dal Ferber

Krebshilfe: Tamers Hubert de Burcia

Misciuns: Fam. Rungger Tone y Diana

Dljia: Hermann Trebo dal Schneider, Fam. Ellecosta Marta, Chi de Candido

SS. Mësses: Ida de Brüschia, Ellecosta Jan y Emma Ciaseles, Fam. dal Cappello Steinhäuser, Lidia Brugger Gran Pré, Fam. Feghile Rungger dal Hintner, sorus Trebo de Pire, Maddalena y Erika Trebo de Pire, Fam. Pisching Pepi Sarjei, Fam. Taibon Paracia

De cör iolan y Dio s'al paii

Sorvisc dai Ministrón

Lönesc 04/08 (07:30h), Dédemesalèdema 06/08 (18:00h), Vëndres 08/08 (07:30h): Moriz Videsott, Kevin Sorà;

Sabeda 09/08 (18.00h): Alessia, Miriam y Kevin Kaneider, Elisa Coppola, Alice Daverda, Esther Comploi;

Domëgna 10/08 (10:00h): Luanta Clara, Maria Huber, Luca, Daniel, Simon y Lisa Comploi;

Domëgna 10/08 (18:00h): Matthias Willeit, Max y Gabriel Trebo, Miller Suani, Manuel Ties, Lara Ploner

